

| English | Chinese (中文) — Simplified (简化字) |
|---|---|
| About privacy | 关于隐私 |
| This section provides a basic introduction to what privacy is and what the Privacy Act 1988 (Privacy Act) covers. For information about other Commonwealth privacy-related legislation, see the Other legislation page. | 这一部分简要介绍了什么是隐私， Privacy Act 1988 （《隐私法》）包含哪些内容。如要详细了解关于隐私的其他联邦法规，请见 Other legislation （其他法规）页面。 |
| What is covered by privacy? | 隐私的范围是什么？ |
| In Australia, privacy law relates to the protection of an individual's personal information. Personal information is information that identifies you or could reasonably identify you. | 在澳大利亚，隐私法涉及保护一个人的个人信息。所谓个人信息，是指能够识别出——或者有可能合理地识别出——一个人身份的信息。 |
| The Privacy Act also contains provisions that deal with: | 《隐私法》还包含了关于处理下列资料的规定： |
| <ul style="list-style-type: none"> • sensitive information | <ul style="list-style-type: none"> • sensitive information（敏感信息） |
| <ul style="list-style-type: none"> • tax file numbers | <ul style="list-style-type: none"> • tax file numbers（税务档案号） |
| <ul style="list-style-type: none"> • credit information | <ul style="list-style-type: none"> • credit information（信用信息） |
| <ul style="list-style-type: none"> • health or medical information. | <ul style="list-style-type: none"> • health or medical information（健康或医疗信息）。 |
| For more information about what is covered by privacy, go to the What is covered by privacy page. | 如要详细了解隐私的范围，请浏览 What is covered by privacy （隐私的范围）页面。 |
| Who is covered by privacy? | 隐私适用于什么人？ |
| The Privacy Act includes ten National Privacy Principles (NPPs), which apply to certain private sector organisations, and 11 Information Privacy Principles (IPPs), which apply to the Australian Government, ACT and Norfolk Island government agencies. These principles give individuals protection against the mishandling of their personal information. | 《隐私法》包括了十项全国隐私原则（NPP），这些原则适用于某些私营机构；还包括了11项信息隐私原则（IPP），适用于澳大利亚政府、首都领地（ACT）和诺福克岛的政府机构。这些原则为个人提供保护，防止对其个人信息的错误处理。 |

| | |
|--|---|
| <p>For more information about who is covered by privacy, go to the Who is covered by privacy page.</p> | <p>如要详细了解隐私适用于哪些人，请浏览 Who is covered by privacy（隐私适用于哪些人）页面。</p> |
| <p>Privacy law reform</p> | <p>隐私法规改革</p> |
| <p>The Australian Parliament passed amendments to the Privacy Act in November 2012, which will affect the way in which privacy is regulated from 12 March 2014. See our privacy law reform page for more detail.</p> | <p>澳大利亚议会于 2012 年 11 月通过了《隐私法》修订版，这将会影响到从 2014 年 3 月 12 日起在隐私事务方面的监管方式。详情请见 privacy law reform（隐私法规改革）页面。</p> |